

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О ТУРИЗМЕ

Принят Законодательной палатой 16 апреля 2019 года

Одобрен Сенатом 21 июня 2019 года

Глава 1. Общие положения

Статья 1. Цель настоящего Закона

Целью настоящего Закона является регулирование отношений в сфере туризма.

Статья 2. Законодательство о туризме

Законодательство Республики Узбекистан о туризме состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены законодательством Республики Узбекистан о туризме, то применяются правила международного договора.

Статья 3. Основные понятия

В настоящем Законе применяются следующие основные понятия:

гид (гид-переводчик) — физическое лицо — резидент Республики Узбекистан, профессионально подготовленное для оказания информационных и организационных услуг, ознакомления туристов и экскурсантов с туристскими ресурсами в стране (месте) временного пребывания;

инструктор-проводник — физическое лицо — резидент Республики Узбекистан, профессионально подготовленное для сопровождения и обеспечения безопасности туристов и экскурсантов на туристских маршрутах;

самостоятельный туризм — путешествие, организуемое туристами самостоятельно без участия туроператоров и турагентов;

субъекты сферы туризма — юридические и физические лица, осуществляющие предпринимательскую деятельность по оказанию комплекса или части туристских услуг, выполнению сопутствующих туристских услуг (работ) и реализации товаров туристам и экскурсантам;

тур — путешествие по определенному маршруту в конкретные сроки, обеспеченное комплексом туристских услуг, включающим не менее двух видов туристских услуг;

туризм — выезды (путешествия) физического лица из постоянного места жительства без занятия деятельностью, связанной с получением дохода от источников в стране (месте) временного пребывания;

турист — физическое лицо, посещающее страну (место) временного пребывания без занятия деятельностью, связанной с получением дохода от источников в стране (месте) временного пребывания, на период от двадцати четырех часов до двенадцати месяцев подряд или осуществляющее не менее одной ночевки в стране (месте) временного пребывания;

туристский ваучер — документ, устанавливающий право туриста на услуги, входящие в состав тура, и подтверждающий факт их оплаты;

туристский маршрут — спланированный путь следования туриста, экскурсанта по перечню основных мест, посещаемых туристом, экскурсантом во время путешествия;

туристские услуги — услуги по размещению, питанию, транспортному, экскурсионному и консультационному обслуживанию, а также услуги, направленные на удовлетворение потребностей туриста и экскурсанта;

экскурсант — физическое лицо, осуществляющее путешествие на период не более двадцати четырех часов без ночевки в стране (месте) временного пребывания;

экскурсовод — физическое лицо — резидент Республики Узбекистан, профессионально подготовленное для ознакомления туристов и экскурсантов с конкретным туристским ресурсом.

Статья 4. Основные принципы настоящего Закона

Основными принципами настоящего Закона являются:
приоритет защиты прав, свобод, законных интересов и безопасности туристов, экскурсантов и субъектов сферы туризма;
устойчивость развития туризма и создание для этого благоприятных условий;
государственная поддержка предпринимательства и развитие конкуренции в сфере туризма;
гласность и открытость в сфере туризма.

Статья 5. Формы и виды туризма

Формами туризма являются международный и внутренний туризм.

Международный туризм включает в себя:

въездной туризм — путешествие в пределах Республики Узбекистан лиц, не проживающих постоянно в Республике Узбекистан;

выездной туризм — путешествие лиц, постоянно проживающих в Республике Узбекистан, в другую страну.

Внутренний туризм включает в себя путешествие в пределах Республики Узбекистан лиц, постоянно проживающих в Республике Узбекистан.

Туризм исходя из специфики организуемого тура, тематики, продолжительности, способов передвижения и других характеристик тура может подразделяться на культурно-исторический, паломнический, экологический, познавательный, этнографический, гастрономический, деловой, социальный, спортивный, медицинский, молодежный, агротуризм и иные виды туризма.

Глава 2. Регулирование сферы туризма

Статья 6. Основные направления государственной политики в сфере туризма

Основными направлениями государственной политики в сфере туризма являются:
развитие данной сферы как стратегической отрасли экономики страны;
обеспечение прав граждан на отдых, свободу передвижения и иных прав при совершении путешествий;
рациональное использование и сохранение туристских ресурсов;
совершенствование нормативно-правовой базы;
создание необходимых условий для развития внутреннего туризма, включая организацию туризма и экскурсии детей, молодежи, престарелых, а также лиц с инвалидностью и малообеспеченных слоев населения в рамках развития социального туризма;
привлечение инвестиций и создание благоприятных условий для инвестирования в сферу туризма;
развитие государственно-частного партнерства в данной сфере;
создание равных возможностей на рынке туристских услуг для субъектов предпринимательства;
стимулирование посредством установления налоговых и таможенных льгот субъектам сферы туризма;
обеспечение безопасности туристов и экскурсантов, защиты их прав, свобод и законных интересов и имущества;
организация и развитие научных исследований;
подготовка, переподготовка и повышение квалификации кадров;
развитие международного сотрудничества;
повышение имиджа Республики Узбекистан как страны, привлекательной для туризма;

оказание субъектам сферы туризма государственной поддержки в продвижении ими национального туристского продукта на туристских рынках;
стимулирование внедрения передовых инновационных и информационно-коммуникационных технологий;
стимулирование развития туристских зон и туристских кластеров.

Статья 7. Полномочия Кабинета Министров Республики Узбекистан в сфере туризма

Кабинет Министров Республики Узбекистан:
обеспечивает реализацию единой государственной политики в сфере туризма;
обеспечивает разработку и реализацию государственных и иных программ в сфере туризма;
устанавливает порядок создания туристских зон, туристских кластеров и осуществления в них деятельности субъектов сферы туризма;
устанавливает порядок лицензирования туристской деятельности;
устанавливает порядок сертификации услуг в сфере туризма;
устанавливает порядок страхования туристов и экскурсантов, оказания им медицинской, правовой и иных видов помощи;
определяет порядок формирования и использования средств внебюджетного Фонда поддержки туристской сферы при уполномоченном государственном органе;
принимает меры по обеспечению рационального использования и сохранения туристских ресурсов, объектов природного и культурного наследия, а также охраны окружающей природной среды;
определяет объекты и территории, запрещенные для посещения туристами и экскурсантами;
координирует межведомственное взаимодействие по привлечению инвестиций в сферу туризма и реализации проектов развития туризма;
утверждает правила оказания гостиничных услуг (услуг по размещению), а также услуг туроператоров и турагентов;
устанавливает порядок предоставления льгот отдельным категориям туристов и экскурсантов;
устанавливает порядок подготовки, переподготовки и повышения квалификации кадров в сфере туризма;
осуществляет международное сотрудничество и заключает межправительственные договоры в сфере туризма.

Статья 8. Уполномоченный государственный орган в сфере туризма

Уполномоченным государственным органом в сфере туризма является Государственный комитет Республики Узбекистан по развитию туризма (далее — уполномоченный государственный орган).

Уполномоченный государственный орган:
осуществляет единую государственную политику в сфере туризма;
участвует в разработке и реализации государственных и иных программ в сфере туризма;
координирует разработку и осуществляет мониторинг реализации государственных, территориальных и иных программ в сфере туризма;
разрабатывает предложения по совершенствованию и упрощению визового режима в сфере туризма;
координирует развитие туризма, обеспечивает создание новых туристских маршрутов, проводит их паспортизацию;
определяет порядок ведения Единых реестров в сфере туризма;

осуществляет лицензирование туристской деятельности, сертификацию услуг в сфере туризма, контроль за соответствием туристских услуг установленным требованиям и стандартам;

устанавливает классификацию средств размещения, горнолыжных трасс и пляжей; оказывает субъектам сферы туризма методическую и консультативную помощь в вопросах, связанных с организацией их деятельности;

определяет порядок использования национального знака отличия в сфере туризма; участвует в разработке проектов и принимает в пределах своих полномочий нормативно-правовые акты в сфере туризма;

разрабатывает нормативные документы в области технического регулирования в сфере обеспечения безопасности и охраны здоровья туристов и экскурсантов при организации туристских услуг;

содействует обеспечению беспрепятственного доступа туристов и экскурсантов к туристским ресурсам и средствам связи, находящимся на территории Республики Узбекистан, а также получению медицинской, правовой и иных видов помощи;

организует популяризацию объектов природного и культурного наследия, сохранение и развитие туристского потенциала;

осуществляет маркетинговые исследования на рынках туристских услуг; привлекает иностранные инвестиции, а также кредиты и гранты международных финансовых институтов и других организаций в развитие сферы туризма;

координирует разработку стандартов качества и безопасности оказания туристских услуг;

разрабатывает предложения по оптимизации государственного регулирования сферы туризма и развитию конкуренции на рынке туристских услуг, внедрению передовых инноваций и информационно-коммуникационных технологий в сферу туризма;

координирует деятельность по развитию туризма соответствующих заместителей председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов областей и города Ташкента;

развивает международное сотрудничество и представляет интересы Республики Узбекистан в международных туристских организациях, а также устанавливает взаимоотношения с туристскими и иными организациями других стран;

содействует проведению научных исследований в сфере туризма; организует подготовку, переподготовку и повышение квалификации кадров в сфере туризма;

обеспечивает выполнение международных договоров в сфере туризма Республики Узбекистан.

Уполномоченный государственный орган вправе создавать аккредитованные организации.

Решения уполномоченного государственного органа в сфере туризма, принятые в пределах его полномочий, являются обязательными для исполнения органами государственного и хозяйственного управления, органами государственной власти на местах, хозяйствующими субъектами.



Комментарий LexUz

См. Положение о Государственном комитете Республики Узбекистан по развитию туризма, утвержденное постановлением Президента Республики Узбекистан от 2 декабря 2016 года № ПП-2666.

Статья 9. Территориальные подразделения уполномоченного государственного органа

Уполномоченный государственный орган имеет территориальные подразделения в Республике Каракалпакстан, областях и городе Ташкенте.

Руководители территориальных подразделений уполномоченного государственного органа назначаются и освобождаются от должности руководителем уполномоченного государственного органа по представлению председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов соответствующих областей и города Ташкента.

Источниками финансирования территориальных подразделений уполномоченного государственного органа являются средства бюджета Республики Каракалпакстан, местных бюджетов областей и города Ташкента. Дополнительное материальное стимулирование работников территориальных подразделений уполномоченного государственного органа осуществляется за счет средств внебюджетного Фонда поддержки туристской сферы при уполномоченном государственном органе.

Территориальные подразделения уполномоченного государственного органа на соответствующей территории выполняют следующие задачи:

обеспечение реализации целостной концепции развития туризма, направленной на повышение туристского потенциала соответствующей территории;

координация разработки и мониторинг реализации территориальных программ в сфере туризма на соответствующей территории, привлечение инвестиций в туристскую сферу соответствующей территории;

взаимодействие с органами государственной власти на местах по сохранению и развитию туристских ресурсов;

обеспечение развития туристской деятельности на соответствующей территории, содействие в создании новых туристских маршрутов;

оказание субъектам сферы туризма методической и консультативной помощи в вопросах, связанных с организацией их деятельности;

содействие в обеспечении беспрепятственного доступа туристов и экскурсантов к туристским ресурсам во время передвижения по соответствующей территории;

разработка предложений по развитию туристского потенциала, устранению барьеров, препятствующих развитию туризма, а также стимулированию предпринимательской деятельности в сфере туризма;

организация пропаганды туристского потенциала соответствующей территории на туристских рынках, сохранение туристской привлекательности соответствующей территории;

осуществление сбора, анализа и предоставление в уполномоченный государственный орган, органы государственной власти на местах информации о развитии туризма на соответствующей территории.

Статья 10. Полномочия органов государственной власти на местах в сфере туризма

Органы государственной власти на местах:

реализуют государственную политику и осуществляют координацию сферы туризма на соответствующей территории;

участвуют в разработке и реализации государственных и территориальных программ в сфере туризма;

утверждают по согласованию с уполномоченным государственным органом и (или) его территориальным подразделением территориальные программы в сфере туризма, в том числе план мероприятий по развитию сферы туризма на краткосрочную и среднесрочную перспективу;

создают условия для развития сферы туризма на соответствующей территории;

обеспечивают беспрепятственный доступ туристов и экскурсантов к туристским ресурсам, находящимся на соответствующей территории, и средствам связи, а также получение ими медицинской, правовой и иных видов помощи;

анализируют имеющийся туристский потенциал и представляют необходимые сведения о развитии туризма на соответствующей территории;

разрабатывают и внедряют меры по защите туристских ресурсов, находящихся на соответствующей территории;

координируют деятельность по планированию и строительству объектов туристской индустрии на соответствующей территории, а также по своевременному выделению земельных участков и обеспечению их подключения к необходимым инженерно-коммуникационным сетям;

осуществляют поиск и привлечение инвесторов, а также оказание им содействия на всех этапах реализации инвестиционных проектов на соответствующей территории;

развивают и поддерживают предпринимательство в сфере туризма в целях увеличения занятости и доходов населения;

организуют туристские информационные центры.

Статья 11. Координационный совет по развитию туризма

Координационный совет по развитию туризма (далее — Координационный совет) создается в целях совершенствования взаимодействия государственных органов, негосударственных некоммерческих организаций, субъектов сферы туризма по вопросам создания благоприятных условий для устойчивого развития туризма.

В состав Координационного совета входят представители уполномоченного государственного органа, заинтересованных государственных органов, а также негосударственных некоммерческих организаций.

Рабочим органом Координационного совета является уполномоченный государственный орган.

Основными задачами Координационного совета являются:

осуществление системного контроля за ходом реализации мер по развитию туризма, с регулярным заслушиванием отчетов руководителей уполномоченного государственного органа, министерств, государственных комитетов и ведомств, а также координация их деятельности, оперативное рассмотрение и решение вопросов, препятствующих развитию сферы туризма в стране;

организация изучения выполнения утверждаемых территориальных программ в сфере туризма, эффективности использования потенциала соответствующей территории и работы, направленной на снятие имеющихся бюрократических препятствий на местах, с заслушиванием отчетов председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимов областей и города Ташкента;

ежегодное рассмотрение предложений и заявок Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей и города Ташкента, а также других инициаторов (заявителей), подаваемых для получения государственной поддержки по реализации крупных инвестиционных проектов в сфере туризма и развитию сопутствующей инфраструктуры;

ежегодное утверждение «дорожной карты» по проведению совместных мероприятий за рубежом, направленных на продвижение туристского потенциала Узбекистана, и привлечению иностранных туристов;

мониторинг за ходом реализации министерствами, государственными комитетами и ведомствами, другими организациями стратегий, концепций, государственных и иных программ в сфере туризма, а также внесение в Администрацию Президента Республики Узбекистан ежеквартальной информации о ходе их реализации.

Территориальными органами Координационного совета являются территориальные советы по развитию туризма во главе с председателем Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимами областей и города Ташкента, выполняющие задачи Координационного совета на территориальном уровне.



Комментарий LexUz

См. Состав Координационного совета по развитию туризма, утвержденный постановлением Президента Республики Узбекистан от 16 августа 2017 года № ПП-3217 (Приложение № 2).

Статья 12. Внебюджетный Фонд поддержки туристской сферы

В целях дополнительного финансового обеспечения развития сферы туризма при уполномоченном государственном органе может создаваться внебюджетный Фонд поддержки туристской сферы.

Внебюджетный Фонд поддержки туристской сферы при уполномоченном государственном органе:

формируется за счет поступления от туристского сбора, грантов международных финансовых институтов, зарубежных доноров, благотворительных пожертвований юридических и физических лиц, поступлений по доходам от размещения на депозиты временно свободных средств Фонда и других источников, не запрещенных законодательством;

направляет средства на поддержку развития сферы туризма и туристской индустрии, продвижение туристских продуктов Республики Узбекистан и национального знака отличия в сфере туризма на туристские рынки.

Статья 13. Участие органов самоуправления граждан и негосударственных некоммерческих организаций в мероприятиях сферы туризма

Органы самоуправления граждан и негосударственные некоммерческие организации в пределах своих полномочий:

участвуют в разработке и реализации государственных, территориальных и иных программ в сфере туризма;

участвуют в проведении пропаганды объектов культурного наследия, сохранении и развитии туристского потенциала;

осуществляют общественный контроль за исполнением законодательства о туризме;

вносят предложения по совершенствованию законодательства о туризме;

взаимодействуют с государственными органами и иными организациями в сфере туризма.

Глава 3. Туристская индустрия

Статья 14. Туристская индустрия и виды услуг в туристской индустрии

Туристской индустрией является совокупность средств размещения, транспорта, общественного питания и развлечения, объектов познавательного, делового, лечебно-оздоровительного, физкультурно-спортивного и иного назначения, организаций, осуществляющих туристскую деятельность, организаций, оказывающих экскурсионные услуги, а также услуг экскурсоводов, гидов (гидов-переводчиков) и инструкторов-проводников.

Видами услуг в туристской индустрии в соответствии с договором на предоставление туристских услуг являются:

услуги по предоставлению туров;

услуги по предоставлению мест проживания;

услуги по предоставлению питания;

информационные, рекламные услуги;

транспортные услуги;

услуги по предоставлению (включая бронирование, продажу и доставку) билетов на все виды транспорта и билетов на посещение мероприятий и объектов развлечения.

Договором на предоставление туристских услуг могут быть предусмотрены и иные туристские услуги.

Статья 15. Классификация объектов туристской индустрии

Классификация объектов туристской индустрии и присвоение им категорий проводятся на добровольной основе.

Классификация и присвоение категорий объектам туристской индустрии, включающим средства размещения, горнолыжные трассы, пляжи, а также ведение Реестра

присвоенных категорий осуществляются аккредитованной организацией при уполномоченном государственном органе.

Средства размещения включают в себя гостиницы, туристские базы и комплексы, дома и зоны отдыха, пансионаты, кемпинги, мотели, гостевые дома, юртовые и палаточные лагеря, санатории и другие объекты, в которых оказываются гостиничные услуги (услуги по размещению), а также наземный транспорт, преобразованный под средства размещения для ночлега.

Собственник и (или) владелец объекта туристской индустрии, которому была присвоена категория, обязан обеспечить его соответствие данной категории.

Статья 16. Туристский информационный центр

Туристским информационным центром является центр, осуществляющий деятельность по информированию физических и юридических лиц о туристских ресурсах и об объектах туристской индустрии, а также продвижению туристских продуктов на туристских рынках.

Проекты туристских информационных центров и перечень реализуемых в них товаров (работ и услуг) согласовываются с уполномоченным государственным органом.

Туристский информационный центр может создаваться на условиях государственно-частного партнерства.

Глава 4. Туристские зоны и туристские кластеры

Статья 17. Туристские зоны

Туристской зоной является территория с определенными границами, на которой расположены один или несколько туристских ресурсов (природные, исторические, социально-культурные, лечебно-оздоровительные объекты, а также иные объекты, способные удовлетворить потребности туристов и экскурсантов), созданная в целях развития въездного и внутреннего туризма, туристской индустрии, охраны и рационального использования туристских ресурсов.

Туристские зоны создаются по предложению государственных органов и иных организаций, а также юридических и физических лиц, осуществляющих предпринимательскую деятельность.

Туристские зоны создаются на республиканском или местном уровне. Туристские зоны республиканского уровня создаются на основании решений Президента Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан, а местного уровня — на основании решений Совета Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей и города Ташкента по согласованию с уполномоченным государственным органом.

При определении туристских зон учитываются наличие в них туристских ресурсов, а также потенциальные возможности этих территорий для развития видов туризма.

При создании, а также использовании туристских ресурсов на территориях туристских зон собственники и (или) владельцы строящихся объектов туристской индустрии обязаны предусматривать интеграцию этих объектов в существующую местную социально-экономическую, историческую, научную, художественную, культурную или иную организационно-целевую и инфраструктурную среду.

При организации и осуществлении своей деятельности на территориях туристских зон субъекты сферы туризма обязаны обеспечивать бережное отношение к окружающей природной среде, объектам культурного наследия и охраняемым природным территориям.

Туристская и иная деятельность, не запрещенная законодательством, осуществляемая в туристских зонах, не должна препятствовать целям создания туристских зон.

Статья 18. Виды туристских зон

В целях комплексного развития туризма и сохранения туристских ресурсов в надлежащем состоянии, повышения туристского потенциала соответствующей территории, а

также стимулирования привлечения инвестиций в их развитие могут создаваться следующие виды туристских зон:

- свободная туристская зона;
- малая туристская зона;
- специальная туристская зона.

Свободная туристская зона приравнивается к свободной экономической зоне. На свободную туристскую зону и субъектов предпринимательства, зарегистрированных в качестве участников свободной туристской зоны, распространяются положения законодательства о свободных экономических зонах, включая льготы и преференции, предусмотренные для свободных экономических зон и их участников.

Малая туристская зона приравнивается к малой промышленной зоне. На малые туристские зоны распространяются положения законодательства о малых промышленных зонах.

Специальная туристская зона является определенной специальной территорией, на которой сосредоточены туристские ресурсы и объекты туристской индустрии, обеспечивающие обслуживание туристов за счет формирования на этой территории определенного туристского продукта. При создании специальной туристской зоны могут устанавливаться условия, льготы и преференции для участников данной зоны.

Статья 19. Туристский кластер

Туристским кластером является совокупность независимых организаций и индивидуальных предпринимателей, оказывающих комплексные туристские и иные сопутствующие услуги, необходимые для удовлетворения потребностей туриста и экскурсанта.

Туристские кластеры формируют, продвигают и реализуют туристский продукт с целью оказания комплексных туристских услуг, повышения конкурентоспособности и качества туристской деятельности.

Глава 5. Условия осуществления деятельности в сфере туризма

Статья 20. Лицензирование туристской деятельности

Туристской деятельностью является туроператорская и турагентская деятельность, а также иная деятельность по организации путешествий.

Туроператорской деятельностью является предпринимательская деятельность по формированию, продвижению и реализации туристского продукта, осуществляемая юридическим лицом.

Турагентской деятельностью является предпринимательская деятельность по продвижению и реализации туристского продукта, осуществляемая юридическим или физическим лицом.

Туроператоры и турагенты осуществляют туристскую деятельность на основании лицензии, выдаваемой уполномоченным государственным органом.

Лицензия на право осуществления туристской деятельности выдается туроператорам и турагентам без ограничения срока действия. При этом для физических лиц — индивидуальных предпринимателей, оказывающих экскурсионные услуги, не требуется получение лицензии на право осуществления туристской деятельности.

Экскурсионная деятельность является элементом туристской деятельности по организации экскурсий, не превышающих двадцати четырех часов и не предусматривающих предоставления услуг по размещению (ночлега), в сопровождении экскурсовода по предварительно составленным маршрутам с целью ознакомления с объектами культурного наследия, достопримечательностями и другими объектами.

Основными лицензионными требованиями и условиями при осуществлении деятельности туроператоров и турагентов являются:

оказание туристских услуг после заключения с заказчиком туристского продукта договора на предоставление туристских услуг;

доведение до каждого туриста и экскурсанта информации об особенностях въезда, выезда и пребывания в Республике Узбекистан и иностранных государствах во время туристского путешествия;

предоставление туристу и экскурсанту информации о режиме своей работы, местонахождении (почтовом адресе), наличии лицензии, ответственных специалистов за ведение определенных видов туризма, в том числе с размещением указанной информации на своих официальных веб-сайтах.



Комментарий LexUz

См. Постановление Кабинета Министров от 6 апреля 2017 года № 189 «Об утверждении Положения о порядке лицензирования туристской деятельности».

Статья 21. Сертификация туристских услуг

Услуга туроператора, средства размещения, горнолыжные трассы и пляжи подлежат обязательной сертификации.

Сертификация услуг туроператора, средств размещения, горнолыжных трасс и пляжей осуществляется аккредитованной организацией по сертификации при уполномоченном государственном органе.

Сертификация туристских услуг осуществляется на предмет их соответствия требованиям нормативных документов в области технического регулирования и направлена на обеспечение безопасности и качества этих услуг.

Уполномоченный государственный орган осуществляет ведение Реестра сертифицированных туристских услуг.



Комментарий LexUz

См. Положение о порядке сертификации туроператорских и гостиничных услуг, утвержденное постановлением Кабинета Министров от 5 июня 2017 года № 355.

Статья 22. Стандартизация в сфере туризма

В целях защиты прав, свобод и законных интересов туристов и экскурсантов осуществляется стандартизация туроператорской и турагентской деятельности, а также объектов туристской индустрии.

Уполномоченный государственный орган осуществляет организацию, координацию и обеспечение выполнения работ по стандартизации в области туристских услуг.

Статья 23. Сертификация квалификации гидов (гидов-переводчиков), экскурсоводов и инструкторов-проводников

Гиды (гиды-переводчики), экскурсоводы и инструкторы-проводники могут оказывать услуги самостоятельно в качестве физических лиц, осуществляющих предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, либо на основании трудовых договоров с юридическими лицами после получения соответствующего сертификата, выдаваемого уполномоченным государственным органом.

Статья 24. Единые реестры в сфере туризма

Уполномоченный государственный орган формирует и ведет Единые реестры в сфере туризма.

Единые реестры в сфере туризма ведутся в отношении туроператоров, турагентов, гидов (гидов-переводчиков), экскурсоводов и инструкторов-проводников, средств размещения, горнолыжных трасс и пляжей, а также туристских маршрутов и туристских объектов.

Единые реестры в сфере туризма размещаются на официальном веб-сайте уполномоченного государственного органа.

Глава 6. Особенности формирования, продвижения и реализации туристского продукта

Статья 25. Формирование и продвижение туристского продукта

Туристским продуктом является комплекс туристских услуг, необходимых для удовлетворения потребностей туриста и экскурсанта, который формируется туроператором исходя из конъюнктуры туристского рынка или по заказу туриста или экскурсанта.

Формированием туристского продукта является деятельность туроператора по заключению и исполнению договоров с лицами, оказывающими отдельные туристские услуги, входящие в туристский продукт.

Продвижением туристского продукта является комплекс мер, направленных на реализацию туристского продукта (реклама, участие в специализированных выставках и ярмарках, издание каталогов, буклетов и другие).

Туроператор обеспечивает оказание туристам и экскурсантам комплекса или части туристских услуг, входящих в туристский продукт, самостоятельно или с привлечением лиц, оказывающих отдельные туристские услуги, входящие в туристский продукт.

Туроператор приобретает право на услуги, входящие в тур, на основании договоров с лицами, предоставляющими отдельные туристские услуги, или с туроператором по приему туристов и экскурсантов, обеспечивающим предоставление всех видов услуг, входящих в тур.

Заказ туриста, экскурсанта или лица, уполномоченного представлять группу туристов, экскурсантов, на формирование туристского продукта туроператору, оформляется в виде соглашения, имеющего характер предварительного договора.

Формирование туристского продукта в сферах въездного и внутреннего туризма осуществляется исключительно туроператорами — резидентами Республики Узбекистан.

При формировании туристского продукта туроператор обязан предусматривать обеспечение бережного отношения к окружающей природной среде, охраняемым природным территориям и объектам культурного наследия.

При продвижении туристского продукта туроператор и турагент несут ответственность за достоверность информации о туристском продукте.

Турагент осуществляет продвижение туристского продукта на основании заключенного с туроператором договора.

При рекламе туристских продуктов в виде въездного и внутреннего туризма и средств размещения обязательным является использование национального знака отличия, установленного в сфере туризма.

Статья 26. Реализация туристского продукта

Реализация туристского продукта осуществляется на основании договора, заключаемого между туроператором и (или) турагентом и заказчиком туристского продукта.

Заказчиком туристского продукта является турист, экскурсант или иное лицо, заказывающее туристский продукт от имени туриста или экскурсанта.

Договор между турагентом и туроператором должен содержать:

условия реализации турагентом туристского продукта;

права и обязанности турагента на реализацию туристского продукта от имени туроператора либо от своего имени;

условия, предусматривающие возможность (невозможность) заключения турагентом субагентских договоров;

порядок взаимодействия туроператора и турагента в случае предъявления им заказчиком туристского продукта претензий по исполнению договора на предоставление туристских услуг;

ответственность туроператора и турагента, а также ответственность каждой из сторон перед заказчиком туристского продукта за непредоставление или предоставление недостоверной информации о туристском продукте, за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору на предоставление туристских услуг.

Договор между туроператором и (или) турагентом и заказчиком туристского продукта должен содержать:

наименование туроператора и (или) турагента, его местонахождение (почтовый адрес), направление и номер лицензии;

- сведения о заказчике туристского продукта в объеме, необходимом для реализации туристского продукта;
- стоимость туристского продукта и порядок его оплаты;
- права и обязанности туроператора и (или) турагента и заказчика туристского продукта;
- условия изменения и расторжения договора;
- ответственность туроператора и (или) турагента и заказчика туристского продукта и порядок рассмотрения споров.

Туроператор и (или) турагент и заказчик туристского продукта могут согласовывать в договоре условия потребления туристского продукта, включая программу путешествия, маршрут и условия путешествия, сведения о средствах размещения, условиях проживания и питания, услугах по перевозке туриста и экскурсанта в стране (месте) временного пребывания, наличии экскурсовода, гида (гида-переводчика), инструктора-проводника, а также дополнительные услуги.

Договор между туроператором и (или) турагентом и заказчиком туристского продукта может содержать и иные условия.

Экскурсоводы, гиды (гиды-переводчики) и инструкторы-проводники могут оказывать свои услуги без заключения договора.

Статья 27. Национальный туристский бренд Узбекистана

Национальным туристским брендом Узбекистана является знак отличия и слоган в сфере туризма Республики Узбекистан.

Форма, цветное изображение знака отличия и содержание слогана в сфере туризма Республики Узбекистан утверждается уполномоченным государственным органом.

Национальный туристский бренд Узбекистана может использоваться при продвижении товаров (работ и услуг).

Использование элементов Национального туристского бренда Узбекистана в иных целях не допускается.

Статья 28. Предоставление информации об условиях оказания туристской услуги

При заключении договора на предоставление туристских услуг туроператоры и турагенты обязаны предоставить туристу и экскурсанту следующую информацию:

- об основных требованиях, предъявляемых к оформлению въездных и выездных документов (виза на въезд и выезд в стране (месте) временного пребывания);

- о медицинских формальностях, соблюдение которых необходимо для осуществления тура, в том числе о противопоказаниях для участия туриста и экскурсанта в туре при наличии определенных заболеваний, особенностях их физического состояния и возраста;

- о таможенных, пограничных и иных правилах (в объеме, необходимом для совершения путешествия);

- о местонахождении (почтовых адресах) и номерах контактных телефонов органов государственной власти на местах, дипломатических и консульских учреждений Республики Узбекистан, находящихся в стране (месте) временного пребывания, в которые турист (экскурсант) может обратиться в случае возникновения чрезвычайных ситуаций в стране (месте) временного пребывания или в иных обстоятельствах, угрожающих безопасности его жизни и здоровья, а также в случаях возникновения опасности причинения вреда имуществу туриста (экскурсанта).

Глава 7. Права и обязанности туроператоров и турагентов, туристов и экскурсантов, гидов (гидов-переводчиков), экскурсоводов и инструкторов-проводников

Статья 29. Права и обязанности туроператоров и турагентов

Туроператоры и турагенты в пределах своих полномочий имеют право:

изменять продолжительность и маршрут тура, условия обслуживания, вид транспортного обслуживания, меры по обеспечению безопасности туриста, экскурсанта и охраны их имущества с согласия и по желанию туриста и экскурсанта;

увеличивать обусловленную стоимость тура с согласия туриста и экскурсанта при условии уведомления их об этом не позднее чем за двадцать дней до начала тура;

расторгнуть договор на предоставление туристских услуг в случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, при которых предоставление услуг невозможно, а также в случае, если не было собрано требуемое количество туристов и экскурсантов, необходимое для создания группы, о чем туристы и экскурсанты должны быть уведомлены не позднее чем за двадцать дней до начала тура;

требовать возмещения убытков и компенсации морального вреда, причиненных туристами, экскурсантами или субъектами сферы туризма.

Туроператоры и турагенты обязаны:

обеспечить предоставление туристам и экскурсантам услуг, обусловленных договором на предоставление туристских услуг;

возмещать убытки и компенсировать моральный вред, причиненный туристам и экскурсантам, в случае непредоставления или предоставления в неполном объеме либо ненадлежащего качества туристских услуг;

предоставлять туристам и экскурсантам полную информацию об организации тура, их правах и обязанностях;

содействовать сохранению туристских ресурсов;

осуществлять контроль за соблюдением туристами и экскурсантами законодательства в стране (месте) временного пребывания.

Статья 30. Права и обязанности туристов и экскурсантов

Туристы и экскурсанты имеют право на:

получение услуг, предусмотренных договором на предоставление туристских услуг;

получение полной и достоверной информации, связанной с путешествием, включая информацию о правилах въезда и пребывания в стране (месте) временного пребывания, обычаях местного населения, религиозных обрядах, объектах культурного наследия, охраняемых природных территориях и объектах сферы туризма, состоянии окружающей природной среды;

обеспечение личной безопасности и защиты своих прав, свобод и законных интересов, а также сохранность своего имущества;

получение неотложной медицинской помощи;

возмещение материального ущерба, а также компенсацию морального вреда в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения договора на предоставление туристских услуг;

расторжение договора на предоставление туристских услуг без возмещения материального ущерба туроператорам и турагентам, если увеличение общей стоимости тура превышает обусловленную договором стоимость.

Туристы и экскурсанты обязаны:

по требованию туроператора и (или) турагента предоставить сведения об ограничениях (противопоказаниях) их участия в туре, связанных с особенностями состояния их здоровья и (или) возраста, об ограничениях для их выезда за пределы постоянного места жительства и въезда в страну (место) временного пребывания;

соблюдать условия договора на предоставление туристских услуг и законодательство страны (места) временного пребывания, уважать ее политическое и социальное устройство, традиции, обычаи, религиозные верования местного населения;

не причинять ущерб окружающей природной среде, охраняемым природным территориям и объектам культурного наследия в стране (месте) временного пребывания;

соблюдать правила таможенного и пограничного контроля, личной безопасности в стране (месте) временного пребывания.

Статья 31. Права и обязанности гидов (гидов-переводчиков), экскурсоводов и инструкторов-проводников

Гиды (гиды-переводчики), экскурсоводы и инструкторы-проводники имеют право:
требовать от туроператора, турагента или заказчика туристского продукта обеспечения необходимой информацией для выполнения своих обязанностей во время тура;
ознакомливаться с документами (при наличии договора), определяющими их права и обязанности;

самостоятельно заключать договоры с туристами и экскурсантами.

Гиды (гиды-переводчики), экскурсоводы и инструкторы-проводники обязаны:
иметь соответствующее образование, квалификационный сертификат и своевременно проходить повышение квалификации;

знать историю, культуру, этнографию, экономику и другие сферы страны из официальных или достоверных источников;

иметь навыки планирования туристского маршрута и экскурсионного сопровождения;

носить нагрудный знак (бейджик) с именем и фамилией во время выполнения своих функциональных обязанностей;

знать меры безопасности и иметь навыки практических действий в чрезвычайных ситуациях, оказания первичной медицинской помощи.

Глава 8. Объединения субъектов сферы туризма

Статья 32. Объединение субъектов сферы туризма

Объединением субъектов сферы туризма является негосударственная некоммерческая организация, созданная в целях координации их профессиональной деятельности, а также представления и защиты общих интересов.

Объединение субъектов сферы туризма основывается на принципе добровольного членства субъектов сферы туризма, осуществляющих деятельность в пределах территории Республики Узбекистан.

Статья 33. Объединение туроператоров и турагентов

Туроператоры и турагенты в целях координации своей предпринимательской деятельности, а также представления и защиты общих интересов могут создавать объединение.

Объединением туроператоров и турагентов является негосударственная некоммерческая организация, основанная на принципе добровольного членства юридических и физических лиц, осуществляющих на территории Республики Узбекистан туроператорскую и турагентскую деятельность.

Объединение туроператоров и турагентов является открытым для вступления новых членов.

Статья 34. Права объединений туроператоров и турагентов

Объединения туроператоров и турагентов имеют право на:
проведение анализа состояния соблюдения прав и законных интересов субъектов сферы туризма;

осуществление общественного контроля за исполнением законодательства о туризме;

участие в разработке и обсуждении проектов нормативно-правовых актов в сфере туризма;

участие в составе общественных советов при уполномоченном государственном органе;

участие в формировании системы поддержки субъектов сферы туризма, усиления гарантий защиты их прав, свобод и законных интересов;

подготовку и внесение предложений по совершенствованию законодательства о туризме, привлечение других субъектов предпринимательства в процессы разработки мер по улучшению сферы туризма;

содействие продвижению национального туристского бренда Узбекистана и продуктов на туристских рынках, привлечению инвестиций, в том числе иностранных, а также современных технологий в сферу туризма.

Глава 9. Обеспечение безопасного туризма

Статья 35. Гарантии безопасности туристов и экскурсантов

Безопасность туристов и экскурсантов на территории Республики Узбекистан гарантируется государством.

Уполномоченный государственный орган совместно с заинтересованными министерствами, государственными комитетами, ведомствами и органами государственной власти на местах разрабатывает необходимые меры по обеспечению безопасности и защиты туристов и экскурсантов, интересов общества и государства, противодействия использования туризма в целях незаконной миграции, трудовой и иной эксплуатации лиц.

Меры обеспечения безопасности предусматривают обеспечение личной безопасности туристов и экскурсантов, сохранности их имущества, предупреждения нанесения вреда окружающей природной среде, материальным и духовным ценностям общества, безопасности государства.

Органы государственной власти на местах разрабатывают и организуют выполнение территориальных программ обеспечения защиты и безопасности туристов и экскурсантов по всем туристским маршрутам.

Субъекты сферы туризма разрабатывают меры по обеспечению безопасности туристов и экскурсантов, оказанию медицинской и иной помощи при стихийных бедствиях, травматизме, заболеваниях и в других случаях.

Уполномоченный государственный орган информирует туроператоров, турагентов, туристов и экскурсантов об угрозе безопасности туристов и экскурсантов в стране (месте) временного пребывания, а также размещает список стран (мест), не рекомендуемых к посещению из-за наличия угрозы безопасности, в средствах массовой информации, в том числе на своем официальном веб-сайте.

Средства массовой информации, учредителями (соучредителями) которых являются государственные органы, незамедлительно и безвозмездно предоставляют уполномоченному государственному органу возможность публиковать информацию об угрозе безопасности туристов и экскурсантов.

Туристы и экскурсанты до начала осуществления путешествия в стране (месте) временного пребывания, в которой они могут подвергнуться повышенному риску инфекционных заболеваний, обязаны проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями.

Лица, сопровождающие туристские и экскурсионные группы, обязаны иметь на программной основе минимальную медицинскую подготовку, медицинские принадлежности и аптечку для оказания первой медицинской помощи.

Статья 36. Меры по обеспечению безопасности туристов и экскурсантов туроператорами и турагентами

В целях обеспечения безопасности туристов и экскурсантов туроператоры обязаны: информировать туристов и экскурсантов, при обращении туристов и экскурсантов, осуществляющих самостоятельный туризм, об источниках опасности, которые могут быть обусловлены характером маршрута и поведением самих туристов и экскурсантов, знакомить туристов и экскурсантов с методами профилактики и защиты от травм и несчастных случаев, а также проводить с туристами и экскурсантами инструктаж по технике безопасности на маршруте;

оказывать оперативную помощь терпящим бедствие туристам и экскурсантам;

разрабатывать и реализовывать особые требования безопасности при организации и проведении горного, трекового, лыжного, велосипедного, мотоциклетного, спелео- (путешествия по естественным подземным полостям — пещерам) и других специальных видов туризма;

немедленно информировать уполномоченный государственный орган, органы государственной власти на местах и заинтересованных лиц о чрезвычайных происшествиях с туристами, экскурсантами во время путешествия, а также о не возвратившихся из путешествия туристах и экскурсантах;

предоставить туристам и экскурсантам исчерпывающие сведения об особенностях путешествий, а также об опасностях, с которыми они могут встретиться при совершении путешествий, и осуществить предупредительные меры, направленные на обеспечение личной безопасности туристов и экскурсантов;

пользоваться услугами инструкторов-проводников при организации и проведении горного, трекового, лыжного, велосипедного, мотоциклетного и спелеотуризма и конных туров в горной местности.

Обязанности, указанные в абзацах втором, пятом и шестом части первой настоящей статьи, также возлагаются на турагентов.

В целях обеспечения безопасности туристов и экскурсантов, предоставления им помощи и защиты в экстремальных ситуациях туроператоры, специализирующиеся в организации путешествий с использованием активных форм передвижения туристов и экскурсантов, заключают договоры на обслуживание с поисково-спасательными службами, экстренными оперативными службами и другими спасательными службами.

Статья 37. Специализированные, спасательные и экстренные службы по обеспечению безопасности туристов и экскурсантов

Оказание необходимой помощи туристам и экскурсантам, терпящим бедствие в пределах территории Республики Узбекистан, осуществляется специализированными службами.

Поисково-спасательные службы, экстренные оперативные службы и другие спасательные службы функционируют во взаимодействии с органами государственной власти на местах, а также органами здравоохранения, связи, внутренних дел, государственного лесного хозяйства, гидрометеорологии, гражданской авиации, органами самоуправления граждан и другими заинтересованными организациями.

Статья 38. Страхование в сфере туризма

Страхование туристов и экскурсантов является добровольным, за исключением случаев, предусмотренных частью второй настоящей статьи, и осуществляется туристами и экскурсантами на основе договоров с соответствующими страховыми организациями, имеющими право на осуществление такой деятельности.

Туроператоры и турагенты имеют право устанавливать требование о наличии у туристов и экскурсантов страхового полиса в зависимости от специфики и формы туристского продукта.

Туроператоры обязаны страховать свою гражданскую ответственность.

Глава 10. Заключительные положения

Статья 39. Международное сотрудничество в сфере туризма

Международное сотрудничество в сфере туризма осуществляется на основе общепризнанных принципов и норм международного права, а также международных договоров и законодательства Республики Узбекистан.

Статья 40. Разрешение споров

Споры в сфере туризма разрешаются в порядке, установленном законодательством.

Статья 41. Ответственность за нарушение законодательства о туризме

Лица, виновные в нарушении законодательства о туризме, несут ответственность в установленном порядке.

Статья 42. Признание утратившими силу некоторых законодательных актов Республики Узбекистан

Признать утратившими силу:

1) **Закон** Республики Узбекистан от 20 августа 1999 года № 830-I «О туризме» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1999 г., № 9, ст. 227);

2) **Постановление** Олий Мажлиса Республики Узбекистан от 20 августа 1999 года № 831-I «О введении в действие Закона Республики Узбекистан «О туризме» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1999 г., № 9, ст. 228);

3) **статью 7** Закона Республики Узбекистан от 6 апреля 2006 года № ЗРУ-31 «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с упрощением процедуры сертификации продукции и услуг» (Ведомости палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2006 г., № 4, ст. 157);

4) **статью 36** Закона Республики Узбекистан от 18 апреля 2018 года № ЗРУ-476 «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан» (Ведомости палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2018 г., № 4, ст. 224).

Статья 43. Обеспечение исполнения, доведения, разъяснения сути и значения настоящего Закона

Уполномоченному государственному органу и другим заинтересованным организациям обеспечить исполнение, доведение до исполнителей и разъяснение среди населения сути и значения настоящего Закона.

Статья 44. Приведение законодательства в соответствие с настоящим Законом

Кабинету Министров Республики Узбекистан:

привести решения правительства в соответствие с настоящим Законом;

обеспечить пересмотр и отмену органами государственного управления их нормативно-правовых актов, противоречащих настоящему Закону.

Статья 45. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу по истечении трех месяцев со дня его официального опубликования.

Президент Республики Узбекистан Ш. МИРЗИЁЕВ

г. Ташкент,
18 июля 2019 г.,
№ ЗРУ-549

(Национальная база данных законодательства, 19.07.2019 г., № 03/19/549/3446)